

A Cour de cassation (Luxemburg) által 2010. május 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Xuan-Mai Tran kontra Landsbanki Luxembourg SA (felszámolás alatt)

(C-239/10. sz. ügy)

(2010/C 209/32)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Xuan-Mai Tran

Alperes: Landsbanki Luxembourg SA (felszámolás alatt)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 1., 2. és 3. cikkét, hogy azok vonatkoznak a munkáltató tevékenységének a csőd megállapítása, illetve a pénzügyi ágazatról szóló módosított 1993. április 5-i törvény 61. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja alapján hozott, a hitelintézet fizetéseképtelensége miatt annak megszüntetését és felszámolását elrendelő bírósági határozat következtében való megszűnésére, figyelemmel arra, hogy ilyen megszűnés esetén a nemzeti jog a munkaszerződés azonnali hatályú felmondását írja elő?
2. Igenlő válasz esetén úgy kell-e értelmezni a 98/59/EK tanácsi irányelv 1., 2. és 3. cikkét, hogy a csődgondnok vagy felszámoló olyan munkáltatónak tekintendő, amely csoportos létszámcsökkentést tervez, és képes ennek érdekében az irányelv 2. és 3. cikkében említett cselekmények teljesítésére, illetve elbocsátások foganatosítására (a C-323/08. sz. ügyben hozott ítélet⁽²⁾ 39., 40. és 41. pontja)?

⁽¹⁾ HL L 225., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 327. o., helyesbítve: HL L 59., 2007.2.27., 84. o.

⁽²⁾ Rodríguez Mayor és társai ügyben 2009. december 10-én hozott ítélet (az EBHT-ban még nem tették közzé).

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Olaszország) által 2010. május 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — ENEL Produzione SpA kontra Autorità per l'energia elettrica e il gas

(C-242/10. sz. ügy)

(2010/C 209/33)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

Az alapeljárás felei

Felperes: ENEL Produzione SpA

Alperes: Autorità per l'energia elettrica e il gas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a Szerződés 23., 43., 49. és 56. cikkével, valamint az 54/2003 irányelv 11. cikkének (2) és (6) bekezdésével, valamint 24. cikkével az a nemzeti szabályozás, amely — anélkül, hogy azt az Európai Bizottságnak bejelentette volna — a teherelosztási szolgáltatások szükségletei kielégítéséhez alapvetőnek bizonyuló, meghatározott villamosenergia-termelők számára, adott körülmények között kötelezően előírja, hogy az energiatársaságok piacain ajánlatot tegyenek a hálózatüzemeltető által egyoldalúan meghatározott programok alapján, és amely kivonja ezen ajánlatok díjazását a termelő szabad meghatározása alól, és olyan paraméterekhez köti, amelyeket nem az „átlátható, megkülönböztetéstől mentes, piaci alapú eljárások alapján” határoztak meg?

2010. május 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság

(C-243/10. sz. ügy)

(2010/C 209/34)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Grespan és B. Stromsky meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem hozta meg mindazokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a C 1/04 (korábbi NN 158/03 és CP 15/2003) sz., „1998. évi 9. sz. regionális törvénnyel kapcsolatos N 272/98 sz. támogatás jogellenes felhasználása” támogatási programról szóló, 2008. július 2-i bizottsági határozattal [az értesítés a C(2008) 2997. számú dokumentummal történt] (közzétéve: HL L 302., 2008. november 13., 9. o). jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított állami támogatást megszüntesse — nem teljesítette az említett határozat 2., 3. és 4. cikkéből, valamint az EUMSZ-Szerződésből eredő kötelezettségeit;

— az Olasz Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A 2008/854 határozat összeegyeztethetetlennek nyilvánítja Szardínia régió 2000. július 27-i 33/9. sz. közigazgatási határozata (*deliberazione*) és az 1998. március 11-i 9. sz. regionális törvény 2. cikkének együttes alkalmazásából eredő támogatási programot, amennyiben az ösztönző hatás nélküli támogatások nyújtását engedélyezi. Következésképpen a határozat elrendeli az említett program alapján nyújtott támogatások visszatéríttetését (lásd a 2-4. cikket).
2. A 2008/854 határozatról szóló értesítést követően az olasz hatóságok és a Bizottság között folyt terjedelmes levelezés azt mutatja, hogy az említett határozat elfogadása után majdnem két évvel az olasz hatóságok még nem térítették vissza a program alapján nyújtott jogellenes és összeegyeztethetetlen támogatásokat, sem a kamatokat. Nyilvánvaló tehát, hogy az alkalmazott nemzeti eljárások nem tették lehetővé az „azonnali és tényleges” visszatéríttetést; következésképpen Olaszország nem tett eleget a 2008/854 határozat 2. és 3. cikkéből eredő kötelezettségeinek.
3. Bizonyos továbbá, hogy az olasz hatóságok a 2008/854 határozat 4. cikkének (1) bekezdésében előírt határidőn belül nem adták meg a kért információkat. Meg kell tehát állapítani, hogy Olaszország nem tett eleget a határozat 4. cikkének.

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-407/06. sz., Zhejiang Aokang Shoes Co., Ltd kontra Európai Unió Tanácsa ügyben 2010. március 4-én hozott ítélete ellen a Zhejiang Aokang Shoes Co., Ltd által 2010. május 18-án benyújtott fellebbezés

(C-247/10 P. sz. ügy)

(2010/C 209/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Zhejiang Aokang Shoes Co., Ltd (képviselő: M. Sánchez Rydelski Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Wenzhou Taima Shoes Co., Ltd, az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság, Confédération européenne de l'industrie de la chaussure (CEC), B.A.L.A. di Lanciotti Vittorio & C. Sas, Calzaturificio Elisabet Srl, Calzaturificio Iacovelli di Iacovelli Giuseppe & C. Snc, Calzaturificio Leopamy Srl, Calzaturificio Lunella Srl, Calzaturificio Mia Shoe Snc di Gattafoni Carlo & C., Calzaturificio Primitempi di Monaldi Geri, Calzaturificio R. G. di Rossi & Galiè Srl, Calz. S. G. di Seghetta Giampiero e Sergio Snc, Carim Srl, Florens Shoes SpA, Gattafoni Shoe Snc di Gattafoni Giampaolo & C., Grif Srl, Missouri Srl, New Swing Srl, Podosan Medical Shoes di Cirilli Michela, Viviane Sas

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-407/06. sz. ügyben 2010. március 4-én hozott ítéletét,
- semmisítse meg a Kínából és Vietnamból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1472/2006/EK tanácsi rendeletet⁽¹⁾ a fellebbezőt érintő részében; és
- kötelezze az Európai Unió Tanácsát arra, hogy fizesse meg a felperesnek a jelen fellebbezés és a Törvényszék előtt a T-407/06. sz. ügy kapcsán felmerült költségeit.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők álláspontja szerint:

a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy határozott, hogy a Bizottság az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 17. cikkének (3) bekezdése alapján jogosan határozhatott úgy, hogy nem